

## **Identifying and Analyzing the Identity of the language of Religion from the Perspective of Allameh Tabatabai**

**Fariba.pasandi\***

**Mohammad Reza Shamshiri\*\*, Mahdi Dehbashi\*\*\***

### **Abstract**

The linguistics of religion and the study of its structure is one of the most important issues that has long been considered in the field of theology and has a long history. This topic in the philosophy of religion mixed with the subject of allegory is always dedicated to the analysis and study of the meanings of divine attributes and the explanation of religious propositions in all heavenly religions. Today, with the emergence of doubts about the conflict between science and religion, religious language has become very important as an independent subject. In recent decades, among the many approaches and approaches that have been proposed in the field of language of religion, Allameh Mohammad Hossein Tabatabai with an emphasis on the epistemological and understandable nature of various religious propositions has a significant point of view. With a descriptive and analytical approach, this research has considered the analysis of the opinions of this contemporary Islamic thinker about the structure of the language of religion and the allegorical nature of this language due to the existence of the ventricle and its inner layers.

**Keywords:** Language of Religion, Ordinary Language, Allegory, Mohammad Hossein Tabatabai.

---

\* PhD Student in Religious Philosophy, Islamic Azad University, Isfahan Branch (Khorasan), Isfahan, Iran, Fariba.pasandi@chmail.ir

\*\* Assistant Professor, Department of Islamic Philosophy and Theology, Faculty of Humanities and Law, Islamic Azad University, Isfahan Branch (Khorasan), Isfahan, Iran (Corresponding Author), mo\_shamshiri@yahoo.com

\*\*\* Professor, Department of Islamic Philosophy and Theology, Faculty of Humanities and Law, Islamic Azad University, Isfahan Branch (Khorasan), Isfahan, Iran, dr.mahdidehbashi@gmail.com

Date received: 13.04.2020, Date of acceptance: 08.09.2020

Copyright © 2010, IHCS (Institute for Humanities and Cultural Studies). This is an Open Access article. This work is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 International License. To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی

## شناسایی و تحلیل هویت زبان دین از منظر علامه طباطبائی

فریبا پسندی\*

محمد رضا شمشیری\*\*، مهدی دهباشی\*\*\*

### چکیده

زبان شناسی دین و بررسی ساختار آن یکی از مهم ترین موضوعاتی است که از دیرباز در عرصه دین پژوهی درخور توجه بوده و سابقه ای دیرینه دارد. این مبحث در فلسفه دین آمیخته با موضوع تمثیل همواره به تحلیل و بررسی معانی اوصاف الهی و تبیین گزاره های دینی در تمامی ادیان آسمانی اختصاص داشته و امروزه با مطرح شدن شباهتی درخصوص تعارض علم و دین، زبان دینی به عنوان موضوعی مستقل اهمیت به سزاوی یافته است. در دهه های اخیر از میان رهیافت ها و رویکردهای فراوانی که در موضوع زبان دین مطرح شده، علامه محمد حسین طباطبائی با تأکید بر معرفت بخش بودن و قابل فهم بودن انواع گزاره های دینی صاحب دیدگاهی شاخص است. این جستار با رویکرد توصیفی، تحلیلی بررسی آرای این اندیشمند اسلامی معاصر را در مورد ساختار زبان دین و تمثیلی بودن این زبان به دلیل وجود بطون و لایه های درونی آن مدنظر قرار داده است.

**کلیدوازدها:** زبان دین، زبان عرفی، تمثیل، محمد حسین طباطبائی.

\* دانشجوی دکتری کلام-فلسفه دین و مسائل کلامی جدید، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد اصفهان (خواراسگان)، اصفهان، ایران، Fariba.pasandi@chmail.ir

\*\* استادیار گروه فلسفه و کلام اسلامی، دانشکده علوم انسانی و حقوق، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد اصفهان (خواراسگان)، اصفهان، ایران (نویسنده مسئول)، mo\_shamshiri@yahoo.com

\*\*\* استاد گروه فلسفه و کلام اسلامی، دانشکده علوم انسانی و حقوق، دانشگاه آزاد اسلامی، واحد اصفهان (خواراسگان)، اصفهان، ایران، dr.mahdidehbashi@gmail.com

تاریخ دریافت: ۱۳۹۹/۰۶/۱۸، تاریخ پذیرش: ۱۳۹۹/۰۱/۲۵

## ۱. مقدمه

موضوع «زبان دینی» (Religious Language) در حوزه دین پژوهی مدت‌هاست که مورد توجه فلسفه و متکلمان ادیان آسمانی بوده است. اندیشمندان دینی در مواجهه‌ی خود با ادیان، معنا و مفهوم عام زبان دین و ماهیت این زبان را در قالب فهم حقایق بنیادین دین و معناشناسی اسماء و صفات الهی همواره مورد بحث قرار داده و مفاهیم و آموزه‌های کتب مقدس را تفسیر می‌نمودند.

شناختاری و معنادار بودن گزاره‌های دینی از منظر متفکران دین، امری مسلم و قطعی بود و در این مورد تردیدی وجود نداشت. در تفسیر برخی مفاهیم دینی هم به کاربرد زبان تمثیل در متون مقدس اذعان داشتند. اما به مرور زمان در فضای فکری جهان غرب به ویژه پس از رنسانس و گسترش نظریات پوزیتیویستی و نگرش‌های انتقادی به متون دینی یهودی و مسیحی، شبهه‌ی نزاع علم و دین پدیدار و موضوع غیر معرفت بخش بودن و واقع نما نبودن گزاره‌های دینی مطرح شد. در این رویکرد گزاره‌های دینی نه تنها صادق نبود بلکه اشاره به امری واقعی هم نداشت و بی معنا تلقی می‌شد.

در اواخر قرن نوزده و اوایل قرن بیست بود که در عالم غرب، زبان دین به عنوان موضوعی مستقل و یکی از مهم ترین مباحث فلسفه دین در تعارضات میان علم و دین به دنبال رفع اختلاف و ناسازگاری‌ها برآمد. (Stiver, 1996, 35-40) در این زمان، دین پژوهی با تفاسیر غیر شناختاری بسیاری هم چون ابراز احساسات، اسطوره‌پنداری، نمادانگاری و... روبرو گشت و این گونه فضای فکری مغرب زمین بیش از همه با دیدگاه‌های غیرشناختاری همراه شد. دیدگاه‌های غیرشناختاری معتقد بودند گزاره‌های دینی امری واقعی و حقیقی را توصیف نمی‌کنند و با اهداف خاص دارای کارکردهای متفاوت دیگری هستند (Hick, 1963, 82-86). اما در عالم اسلام این مشکل چندان مشهود به نظر نمی‌رسید. گزاره‌های دینی معنادار بود و اصل تجربه‌پذیری، تنها معیار معرفت تلقی نمی‌شد. اندیشمندان این حوزه همگی دیندار و معتقد به دین بودند. آن‌ها بدون داشتن عنوانی به نام زبان دین به تبیین دین و ارائه راهکارهای محکم برای فهم حقایق بنیادین اهتمام داشتند. برای این گروه شناختاری بودن زبان دین امری مسلم و مفروض بود و در فهم و درک آیات کتاب آسمانی قرآن و وحیانی بودن آن تردیدی وجود نداشت و این گونه تدبیر و اندیشه درخصوص صفات الهی و تشییه و تنزیه حق تعالی و موضوع متشابهات و حروف مقطعه و... امری رایج بود.

در عالم اسلام، مفسر قرآن علامه محمدحسین طباطبائی هر چند تحت عنوان زبان دین مبحث مستقلی ندارد اما به نظریه های رایج زمان نگاهی ژرف داشته و به نقد و بررسی آن ها پرداخته است. این متفکر دینی برای فهم و درک عمیق تر ساختار زبان دین و قرآن به مباحث لفظ شناختی، وجودشناسی و معناشناسی پرداخته و نظریات شاخصی هم چون اشتراک معنوی و تشکیک در وجود و نظریه تمثیل را برای فهم بهتر زبان دین مطرح ساخته است.

بر این اساس مقاله حاضر ضمن مطالعه کتابخانه ای با رویکرد توصیفی تحلیلی بررسی نظریات اندیشمندانه علامه محمدحسین طباطبائی را مدنظر قرار داده است. موضوع اصلی پژوهش، سوال از زبان دین و معنا و مفهوم آن و پرسش اساسی در مورد ماهیت زبان دین و تبیین این حقیقت است که یک موجود زمان مند چگونه می تواند زبان وجود محض فرازمان را درک نماید. در این جستار، هم چنین تحلیل هویت زبان دین و بررسی رهیافت های متعدد به زبان دین تبیین می شود و تلاش علامه برای نقد و بررسی رویکردهای بی معنا نگاری و نظریه های غیرشناختاری زبان دین در راستای رفع ناسازگاری علم و دین از جهات مختلف مورد تحلیل و بررسی قرار گرفته است.

## ۲. معنا شناسی زبان دین

در عصر کنونی مسئله زبان و تجزیه و تحلیل منطقی آن به گونه خاصی موضوعیت یافته و تأملات زبان شناختی موجبات گرایش به سطح اندیشه و ساحت های زبانی بشر از جمله زبان دین را فراهم ساخته است. در حال حاضر زبان شناسی دین از کلیدی ترین مباحث و یکی از مسائل جدیدی است که در حوزه‌ی دین پژوهی و فلسفه دین مطرح شده است. البته دین همواره با زبان در ارتباط بوده و گرایش فلسفی به زبان موجب شده فلسفه دین متأثر گشته و شاکله تحقق زبان دین به عنوان یک موضوع مستقل مهیا شود (Kenneth, 1974, 234).

زبان در معنای لغوی وسیله و ابزار سخن گفتن و انتقال پیام است که به وسیله‌ی عضوی کوچک از بدن که در داخل دهان قرار گرفته است، تحقق عینی می یابد (دهخدا، ۱۳۷۷؛ ۱۳۸۰: ۱۱۱۳۰)؛ در معنای اصطلاحی، زبان قدرت و توانایی بشر برای تکلم و گفتار و انتقال آن به دیگران است (آلستون، ۱۳۸۰، ۲۵).

زبان دین به معنای گویش و نوع تکلم و لغت و خط خاص نیست و از مباحث مهم آن شناختاری بودن زبان و تمثیل است. این زبان لایشرط، از هر گونه لغت و گویش و مستقل از تکلم و لهجه مخصوصی است. هر چند برخی بین واژه‌های زبان دین و زبان دینی تفاوت قائل شده و معتقدند زبان دین از زبان دینی قابل تفکیک است (قراملکی، ۱۳۷۸، ۲۳۲؛ آریان، ۱۳۹۶، ۱۱۵).

از منظر قائلان به تفکیک، اصطلاح زبان دین (The Language of Religious) تنها دارای این کاربرد است که نشان دهد خداوند با چه زبانی با مردم سخن گفته و پیام خود را به آنان رسانده است (calhoun, 1962, 296-306). این در حالی است که واژه زبان دینی (Religious Language) مفهومی وسیع تر داشته و فراتر از زبان دین است. زبان دینی علاوه بر زبانی که دین برای ارسال پیام مورد استفاده قرار می‌دهد، به زبان عبادت‌ها و مناجات‌های انسان با حق تعالی اشاره دارد و در خصوص بیان تجارت دینی و یافته‌های عرفانی نیز دارای کاربرد است (Alston, 1996, 256).

بر این اساس می‌توان رابطه‌ی منطقی بین زبان دین و زبان دینی را عموم و خصوص مطلق تلقی نمود و زبان دینی را به یک معنا عام تر از زبان دین دانست که نظر این مقاله همین معناست یعنی زبان دین می‌تواند شامل زبان دینی شود و ضرورتی ندارد از یکدیگر جدا شوند.

دین هم تمامی گزاره‌های وحیانی، عقاید، اخلاق و احکام را در بر دارد و سخنان الهی (کتاب)، مجموعه احادیث و روایات (سنّت) و ادله کلامی (عقل) و حتی دعاها و مناجات‌ها را شامل می‌شود. همان گونه که در زبان فلسفی از واژه‌ها و اصطلاحات خاص فلسفه استفاده می‌شود، زبان دین هم مملو از کلمات و اصطلاحات دینی است. مجموعه‌ای از گزاره‌های دینی که در ابتدا همگان بر عینیت و معنادار بودن آن تأکید داشتند پس از قرون وسطی با گسترش تعارضات علم و دین، متکران دینی را در این زمینه متفرق کرد. مبحث مهم و کلیدی زبان دین در جهان غرب و مسیحیت عوامل و دلایل خاص بیرونی داشت که منظور همان تعارض علم و دین و تنافی برخی آموزه‌های انجیل با عقل است (Tillich, 1951, 230).

کتاب مقدس، مکتبه سرپا بشری و جایز الخطاط محسوب می‌شد و در این موقعیت رویارویی علم و دین بود که برخی اندیشه ورزان برای ممانعت از متزلزل شدن مسیحیت و یهودیت و از اعتبار افتادن کتاب مقدس در پی چاره اندیشی برآمدند (باربور، ۱۳۶۲، ۱۴۵ و

(۲۶۹). مسیحیان حتی بر مجازی بودن تعابیر کتاب مقدس تأکید داشتند و به طور نمونه صخره و شبان بودن خداوند را به معنای پناهگاه و سرپرست معرفی می کردند (Stiver, 1996, 174) در این موقعیت بود که برخی زبان دین را در قرائتی روشنفکرانه اسم بی مسمایی تلقی کردند و تعدادی آن را در شمار زبان های غیر واقع نما از جمله اسطوره ای و رمزی قرار دادند و ترجمه به زبان صریح را محال دانستند (Craig, 1998, 256).

زبان غیر واقع نمایی که دیگر در صدد شناسایی واقعیت نبود و اختلافی با علم نداشت و تنها در راستای تشویق افراد به انجام کارهای نیک و شایسته خلاصه می شد.

برخلاف جهان غرب، در عالم اسلام وحی علمی حضوری و خطان‌پذیر است و از همان آغاز، مبحث زبان دین با تعمق اندیشمندان حوزه دین در فهم معانی آیات به ویژه مشتباها و حروف مقطعه کاربرد داشته و کاملاً واقع نما و شناختاری بود، هر چند تحت عنوان مستقل زبان دین مشهود نبوده است.

### ۳. رهیافت ها و رویکردهای متعدد به زبان دین

از مهم ترین مسائل جدید در حوزه فلسفه دین معاصر، مسئله معناداری و واقع گرایی زبان دین است. متفکران دین همواره در طول تاریخ گزاره های دینی را شناختاری، معنادار و توصیف گر امر واقع تلقی می کردند و اعتقاد داشتند جملات خبری، مستقل از نظام های متعدد فکری بشر و فارغ از علم و اعتقاد انسان نسبت به صدق و کذب آنها، یا صادق و یا کاذب است (تالیافرو، ۱۳۸۲، ۸۳). اما با گسترش نهضت اصالت تحصل (پوزیتیویسم) به ویژه از سال ۱۹۳۰ که در واقع احیای اصالت تجربه فیلسوف انگلیسی دیوید هیوم است، و با شدت یافتن رویارویی و تعارض علم و دین، جهان غرب با ظهور طیف گسترده ای از نظریه ها در باب زبان دین روپرورد که شاخص ترین آن ها عبارت است از:

#### ۱.۳ رویکرد بی معنا انگاری

دیدگاه پیروان مذهب اصالت تحصل، همان بی معنا انگاری زبان دین و گزاره های کلامی است. در این رویکرد، فیلسوف تجربه گرا تنها ملاک حقیقت را وجود خارجی و تجربه تلقی می کند و هستی را تنها در موجودات مادی خلاصه می نماید. در این مقطع، مدافعان این نظریه که به نظریات حلقه وین شهرت دارند، وجود و هستی را مساوی و مساوق با

ماده دانستند و اصالت حس افراطی شدند. آن‌ها معیار معناداری و معرفت بخش بودن گزاره‌ها را تحقیق پذیری حسی معرفی کردند (Hick, 1963, 101). تحصل گرایان اظهار داشتند گزاره‌های دینی و کلامی و هم‌چنین گزاره‌های عقلی از آن جا که در حوزه‌ی اثبات پذیری و ابطال پذیری واقع نمی‌شوند، قابل آزمایش و تجربه نیستند. آن‌ها این گزاره‌ها را به دلیل غیرحسی بودن فاقد اعتبار و معنا دانسته و مهمل خواندند به گونه‌ای که صحت و سقم آن‌ها قابل تشخیص نیست (پترسون، ۱۳۹۰، ۲۶۷-۲۶۲).

بر طبق معیار اصحاب حلقه وین و تحصل گرایان، عبارت‌های معنادار تنها دو دسته هستند:

الف) نظریه‌های علمی و قوانین جهان خارج که صدق و کذب آن‌ها از طریق تجربه آشکار می‌شود.

ب) جملات تحلیلی یا همان گویی‌های منطقی و ریاضی

این گروه از طبیعت گرایان، گزاره‌های دینی، اخلاقی و مابعدالطبیعه را به دلیل آن که فاقد معیار تأیید و اثبات پذیری و ابطال پذیری حسی و تجربی بود، بی معنا و سالبه به انتفاع موضوع تلقی نموده و اظهار داشتند گزاره‌های دینی نه صادق و نه کاذب است (آیر، ۱۳۸۵، ۱۸ و ۱۶۲).

### ۲.۳ رویکرد غیرشناختاری و کارکرده

در مغرب زمین برخی اندیشمندان ضمن مخالفت با مهمل و فاقد معنا بودن گزاره‌های دینی در صدد رفع اختلاف و ناسازگاری‌های علم و دین برآمدند. آن‌ها متأثر از رویکرد تحصلی به زبان دین، ملاک حقیقت را همان تجربه دانستند و با تأکید بر حس گرایی، واقعیت‌های فرا طبیعی را انکار نمودند و از واقع نمایاندن آن‌ها دست کشیدند. این متفکران با قبول این پیش‌فرض که گزاره‌های دینی توصیف گرامور واقعی و حقیقی نیستند، به سوی تفسیرهای غیرشناختاری از زبان دینی گرایش یافتد (پترسون، ۱۳۹۰، ۲۶۱).

این دیدگاه همانند تحصل گرایان، زبان دین را زبانی غیر معرفت بخش و غیر واقع نمای می‌داند و با مشکلات بسیاری مواجه می‌شود (تالیفرو، ۱۳۸۲، ۱۷۹). برخی از این نظریات که در طیف گسترده‌ای از دیدگاه‌های غیرشناختاری و کارکرده قرار دارد، نظریه ابراز

احساسات، تفسیر شعائری و آینی از دین، تلقی اسطوره‌ای در پرتو تخیلات ذهنی و نظریه رمز پنداری زبان دین است.

در این مجموعه نظریه‌ها، گزاره‌های کلامی و دینی از واقعیتی حکایت نکرده و توصیف‌گر امر واقع نیست. صدق و کذب این گزاره‌ها هم مدنظر نیست و از بهره معرفتی تهی است. آن‌ها دارای کارکرد دیگری هستند که گاه زبان احساس خوانده می‌شود و برای بیان احساسات کاربرد دارد (الستون، ۱۳۸۰، ۵۱-۵۳). در مواردی هم این گزاره‌ها صرفاً ارزشی مفید برای فراهم نمودن عمل پرستش هستند و اهمیت و ارزش آن‌ها در خیال پردازی و ایجاد چارچوبی تخیلی در راستای انجام مراسم و مناسک دینی و یا تحکیم اخلاق است. افراد متعددی نیز نظریه نمادانگاری و رمزپنداری زبان دین را که متنسب به پل تیلیش (۱۹۶۵-۱۸۷۶م) است، مطرح کرده‌اند. نظریه‌ای غیرشناختاری که در آن تمامی گزاره‌های دینی نماد و رمز و به معنای کنایه‌ای و استعاره‌ای می‌باشد و هیچ گونه واقعیتی و رای آن تصور نمی‌شود (Tillich, 1951, 123).

## ۴. روابط علم و دین

علامه محمدحسین طباطبائی اندیشمندی دقیق و جامع در حوزه زبان دین بوده؛ دیدگاه وی در این باره بدون وجود اثری مستقل تحت این عنوان، در فحوای آثار و مکتوبات متعدد تفسیری، فلسفی و کلامی ایشان مشهود است. با مطالعه آثار کلامی این متفکر و تحلیل و بررسی دیدگاه‌های هستی شناسانه و معرفت شناسانه علامه، می‌توان دریافت که ایشان نگاهی دقیق و ژرف به زبان دین دارد و هم چون دیگر اندیشمندان عالم اسلام زبان دین را شناختاری و توصیف گر امر واقع می‌داند. علامه درخصوص ذات و صفات الهی به عینیت و صدق گزاره‌های دینی اعتقاد دارد و گاه صریح و در مواردی ضمنی به نقد و بررسی رویکردهای بی معنانگاری و نظریه‌های غیرشناختاری زبان دین و تبیین واقعیت آن‌ها پرداخته است.

از مباحث مهمی که علامه به آن پرداخته و به خوبی آن را تبیین کرده، بحث رابطه علم و دین است. ایشان معتقد است علم و دین از یکدیگر جدا بوده و صاحب قلمروی متمایز هستند؛ قلمروهای متمایز و جدایی که در این زمینه تعارضی را پدید نمی‌آورد. در واقع از منظر این اندیشمند علم، هر چند نفیاً و اثباتاً ربطی به معارف دینی ندارد اما این دو با یکدیگر رابطه دارند و بر هم تأثیرگذارند (طباطبائی، ۱۳۸۸، ۱۱-۱۳).

بر این اساس هیچ نوع تعارض و ضدیتی میان آموزه‌های دین و یافته‌های علمی موجود نیست. هر چند مسیحیت از دین خاطره خواهایند ندارد؛ اما جهان اسلام تأثیر دین بر شکوفا شدن دانش و تمدن اسلامی را نظاره گر بوده و بدان معتقد است. دین بر روش شناسی علم تأثیر گذاشته و راه رسیدن به پیشرفت را به انسان آموخته و حواس پنج گانه را به عنوان سرچشمۀ همه علوم و یافته‌های بشری معرفی کرده است (المیزان، ۱۴۱۷، ۸۹/۱-۲۹۶؛ ۳۰۸/۵-۳۰۹). قرآن کریم در آیات بسیاری انسان را به قصد آشکار شدن اسرار هستی و سعادت و هدایت وی، به اندیشیدن و تحصیل علم و دانش فراخوانده است. دعوتی که نشان می‌دهد، این سخن که اساس دین بر تقلید، جهل و ضدیت با علم استوار است به واقع از انصاف به دور بوده و افترا به خداوند است (همان، ج ۱۲۱/۲-۱۲۲؛ ۳۲۳/۳-۳۲۹). به عقیده طباطبائی دانش و علم و استفاده از یافته‌های علمی بر فهم بهتر دین و تفسیر عمیق تر و دقیق تر حقایق دینی تأثیری شگرف دارد. ایشان در مجموعه تفاسیر خویش به تکرار از دستاوردهای علمی در توضیح حقایق دینی بهره گرفته است؛ به طور نمونه در تفسیر آیه ۱۶۴ سوره بقره از برهان نظم استفاده کرده (المیزان ج ۱۰ ص ۲۶۹) و در تفسیر آیه ۴۷ سوره ذاریات در مسئله انبساط جهان از یافته‌های فیزیکدانان بهره برده است (همان، ۳۶۹/۱۰؛ ۳۸۱/۱۸).

علامه طباطبائی هم چنین تأکید دارد میان علم و دین تعارض و دشمنی نیست و در صورت احساس هر نوع ناسازگاری می‌توان با اندکی تأمل و تفکر و بهره گیری از برخی روش‌ها از جمله جدا نمودن قلمروها، به رفع ناسازگاری‌های علم و دین اقدام نمود. راه حل دیگر ایشان در رفع تعارض علم و دین تصرف لفظی در ظاهر آیات قرآن و در برخی موارد تصرف معنوی آیات است.

فرضیه‌ای دانستن یافته‌های علمی و ظنی دانستن علم یکی دیگر از راه حل‌های علامه برای رفع تعارضات بین علم و دین است؛ این که علم شایستگی تحمیل شدن بر دین را ندارد و ظن غالب بر یقین نمی‌باشد. علوم تجربی نیز از نظر علامه توانایی اثبات یا نفی ماورای ماده را ندارند. زیرا خاستگاه اصلی علوم تجربی امور حسی است و حواس پنج گانه تنها توان درک محسوسات را دارند (همان، ۲۵۷/۱۶؛ ۸۷/۱).

## ۵. مبانی و مولفه‌های بنیادین زبان دین

رویکرد تحصل گرایانه و بی معنا انگاری زبان دین، به اعتقاد علامه طباطبائی دارای نواقص و اشکالات است. در تاریخ فلسفه یونان باستان، سوفیست‌ها با شکاکیت خویش کل علم را انکار کردند و از قرن هفدهم تحصل گرایان با اصالت حس افراطی، علوم غیرتجربی و شناخت‌های فراتطبیعی را منکر شدند و ثبات عقاید دینی را با شک و تردید متزلزل ساختند. قرن هجدهم نیز دوران غرور عقلی و علمی و رد و انکار دین بود. بر این اساس علامه که متفکری رئالیست و واقع گراست به گونه‌ای مستدل در آثار خود به بررسی جریان پوزیتیویسم پرداخته و مبانی راستین زبان دین را در محورهای ذیل تبیین نموده است:

### ۱.۵ عینیت، بساطت و واقعی بودن وجود

علامه طباطبائی ایده آليس را منکر است و با نفی و انکار سفسطه و هر نوع شکاکیتی، این حقیقت را که خارج از من جهانی وجود دارد معلوم فطری و بدیهی می‌داند. به اعتقاد ایشان، انسان همواره با واقعیت خارجی و عالم هستی روپرتو است و وجود، حقیقتی بسیط و عینی است که تصور و فرض نفی و بطلان آن، وجود و ثبوتش را نتیجه می‌دهد. وظیفه بزرگ فلسفه نیز اثبات وجود اشیا و کشف روابط و موقعیت وجودی آنهاست و البته اعتقاد به مادی محض بودن شناخت نافی اعتقاد به واقع نمایی شناختاری و رئالیسم خواهد بود(طباطبائی، ۱۳۷۹، ۶/۸۶-۹۵).

### ۲.۵ تعدد راه‌های حصول علم

علامه طباطبائی هر چند روپرتو شدن با جهان ماده و بهره گیری از حواس پنج گانه را در برقراری اولین ارتباط انسان با جهان هستی تأثیرگذار می‌داند؛ اما معتقد است خاستگاه اصلی و حقیقی علوم تجربی امور حسی و محسوسات است و علم تجربی قادر به اثبات یا نفی ماورای ماده نیست. علامه اعتقاد راسخ دارد که همه موجودات محدود و منحصر به محسوسات نیستند و روش حس تنها روش و معیار کسب معلومات نیست. از نظر ایشان علاوه بر حس، روش‌های علمی دیگر و منابعی هم چون عقل و وحی هم وجود دارند.

آیات قرآن طرق دیگر حصول علم را برای انسان نشان می‌دهد(طباطبایی، ۱۳۸۶/۴، ۹۹۰).  
(.۱۳۷۹، ۱۱۸/۴)

### ۳.۵ وابستگی تجربه به اصول فلسفی و غیرتجربی

براساس مبانی تفکر پوزیتivistی همه چیز با روش آزمون تجربی اثبات می‌شود. روشی که به اصول فلسفی و غیر تجربی هم چون اصل علیت و... وابسته است. به علاوه دو گزاره اصلی این تفکر یعنی «هستی منحصر به موجودات مادی است» و «راه و روش آزمون تنها تجربه است» خود به روش تجربی اثبات نشده است. علامه معتقد است در عالم ناسوت و فرایند تجربه و علم به محسوسات و امور جزئی، حتی تشخیص صدق و کذب موضوعات به واسطه‌ی عقل و قواعد عقلی است. علوم تجربی نیز هر چند با ادراکات جزئی و متغیر قرین هستند؛ اما مجموعه‌ای از احکام کلی و کلیات می‌باشند که شاکله وجودی آن‌ها توسط عقل شکل می‌گیرد. اعتماد به حس و تجربه نیز به صورتی کاملاً نامحسوس وابسته به علوم عقلی و اعتماد به عقل است؛ زیرا در صورت تأیید شدن تجربه به وسیله تجربه دیگر با تسلسلی نامتناهی مواجه خواهیم شد که بطیلان آن امری بدیهی خواهد بود(طباطبایی، ۱۳۷۹، ۴۷-۵۸).

### ۴.۵ عدم انحصار وجود به موجودات مادی و فیزیکی

علامه به لحاظ واقع گرایانه برای احکام عقلی و معقولات نیز واقعیت قائل است و آن‌ها را دارای اعتبار و معنا می‌داند. وی زبان دین را معنادار دانسته و صدق و واقعیت گزاره‌های دینی را تأیید می‌کند. گزاره‌ها و مفاهیمی که همه ماهیت اخباری ندارند؛ برخی انشایی بوده و پاره‌ای نیز از سinx گزاره‌های تجربی است که به تناسب موضوع به نحو تجربی قابل آزمایش‌اند. در مورد قرآن کریم نیز علامه تمامی گزاره‌های آن، حتی مفاهیم مرتبط با ذات و صفات الهی را حق می‌داند که به طور کامل صادق و مطابق با واقع است و خطاب و بطیلانی ندارد «نزل علیک الكتاب بالحق» (آل عمران/۳) «خداؤند این کتاب را به حق بر تو فرو فرستاد» ایشان در بیان تفکیک حق و صدق در المیزان تصریح نموده که علم و آگاهی در صورت مطابقت با خارج صدق و اگر خارج با آن مطابق باشد، حق است. علامه صادق بودن گزاره‌های قرآنی را در تفسیر سوره فصلت چنین بیان کرده است: «هیچ

گونه تناقض و دروغ و بطلان و تحریفی در معارف قرآنی راه ندارد» (طباطبائی، ۱۴۱۷، ۱۸۹/۱۷؛ ۱۰-۶۷۳).

همان طور که راه های شناخت متعدد است و تنها روش حس و تجربی نیست، عوالم هستی هم به عالم ناسوت و موجودات مادی خلاصه نمی شود و عوالم برتر هستی هم چون جهان غیرمادی و مثالی و جهان عقلانی یا فوق مثالی نیز وجود دارد. علامه طباطبائی به عدم ارتباط مستقیم معارف دینی با طبیعت اشاره دارد. علامه در یکی از نمونه آثار خویش از واضح ترین خرافه سخن می گوید و اظهار می دارد اگر کسی اعتقاد داشته باشد چیزی که از طریق حس و تجربه به دست نیامده است، وجود ندارد؛ این اعتقاد بدون دلیل بوده و از واضح ترین خرافات است(طباطبائی، ۱۳۸۸، ۵۰). علامه در بادایه الحکمه به خطای انسان اشاره می کند که در مواجهه با عالم که به راستی وجود دارد، دچار تزلزل و اشتباه می شود و واقعیت های نامحسوس هم چون عقل، روح، خدا و... را امری غیر حقیقی تصور کرده و امور غیرواقعی مانند شانس و غول و... را حقیقی تلقی می نماید(طباطبائی، ۱۴۲۸، ۶).

## ۵.۵ ظنی بودن روش تجربه و خطا کار بودن حس

از دیدگاه علامه، روش تجربه یقینی و قابل اعتماد نیست و اساس و بنیاد علوم تجربی بر محسوسات استوار است و در این فرایند حس خطا می کند. وی در ارتباط با غیر یقینی بودن علوم تجربی به سخن فلیسین شاله در کتاب متدولوژی اشاره دارد که در مورد علومی هم چون فیزیک و شیمی اظهار داشته است: «این علوم هم چون ریاضیات به یقین و قطعیت نمی رسند، زیرا مبدأ آن ها محسوسات است و حس خطا کار است» شاله تمامی اکتشافات و اختراعات را تنها دارای ارزش عملی و بهبود وضعیت زندگی می داند و معتقد است در علوم طبیعی فرضیه جاودانی وجود ندارد و تمام موقت هستند(طباطبائی، ۱۳۷۹، ۱۲۴).

علامه در کتاب اصول فلسفه و روش رئالیسم به نظریه نسبیت و سخن انشتین نیز اشاره دارد که در مورد نظریه خویش تنها اظهار داشت: «تجربه های فعلی آن را تأیید کرده است»(همان، ۵۸). از این منظر، علاوه بر حس و تجربه، نتایج کسب شده از استدلال تجربی هم که از جمع استقراء و حکم عقلی پدید می آید، هم چنان ظنی و غیر یقینی است. در

واقع خود روش تجربه هم آزموده و اثبات نشده است. این در حالی است که از منظر علامه طباطبایی زبان دین زبانی قطعی و یقینی است.

## ۶.۵ تقدم روش عقلی حتی بر روش وحی

به تأکید علامه طباطبایی دینداری بعد از معرفت خداوند است و اولین راه شناخت الهی، راه عقل است و حتی روش عقلی مقدم بر روش وحی است (طباطبایی، ۱۳۸۸، ۳۵ و ۷۳). ایشان تصريح می کند که افزون بر سیصد آیه‌ی قرآن متضمن دعوت به تفکر و تعقل است. نیروی عقل به کمک محسوسات و امور جزیی تصورات کلی و در رتبه بعد تصدقیق‌ها و حکم‌های کلی را پدید می آورد(طباطبایی، ۱۴۱۷، ۴۸۱/۵).<sup>۲۶۳</sup>

بر این اساس نمی‌توان همه موجودات را محدود به محسوسات نمود و تنها راه شناخت آن‌ها را روش حسی و تجربی دانست. علم به اشیاء خارجی و اوصاف و ویژگی‌های آن‌ها با حواس پدید می‌آید و قرآن در این مورد می‌فرماید: اللَّمَّا تَرَأَّفُوا، أَفَلَا يَرَوْنَ، أَفَرَأَيْتُمْ، أَفَلَا تُبصِّرُونَ. علم به ماورای ماده و علوم کلی با عقل آشکار می‌شود و تعبیرات قرآن در این باره عبارتند از: لِقُومٍ يَعْقِلُونَ، لِقُومٍ يَتَفَكَّرُونَ، يَفْقَهُونَ، لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ... و هدایت انسان و وصول به کمال و سعادت با وحی و الهامات الهی تحقق می‌یابد(همان، ۱۶۷/۱۶).

## ۶. رویکرد غیرشناختاری و ابزارانگارانه زبان دین

رویکرد غیرشناختاری زبان دین حاوی نظریه‌های متعددی است که وجه مشترک تمامی آن‌ها نگاه کارکردی به زبان دین بدون توجه به واقع‌نمایی و حکایت‌گری آن است. در این رویکرد، زبان دین ابزارانگارانه و غیرشناختاری است و واقعیتی و رای این زبان تصویر نمی‌شود. عوامل پیدایش و شکل‌گیری این رویکرد و رواج آن را می‌توان از منظر علامه طباطبایی در محورهایی از جمله سیطره حسن‌گرایی و مذهب اصالت تحصل و توجیه تجربی نداشتن برخی مفاهیم دینی، بی توجهی به عقل در فرایند فهم دین، تحويل کاهشی دین به نوعی تجربه درونی شخصی و فردی، قابل توجیه نبودن برخی مفاهیم و گزاره‌های دینی و درک ناپذیری پاره‌ای از آن‌ها و وجود برخی تشبیهات و تمثیل‌ها در متون دینی و تعارض پاره‌ای از مدعیات دین با علم، خلاصه و احصاء نمود.

مهم ترین نظریه های کارکردی و ابزاری زبان دین که در غرب رایج است، نظریه احساس گرایانه و نظریه نمادانگاری زبان دین است که تمام گزاره های دینی را صرف احساس یا رمز و نماد معرفی می کند و با تأکید بر این که هیچ بهره معرفتی ندارد، هیچ گونه واقعیتی و رای آن تصور نمی کند. علامه با این نظریه که زبان دین را موهوم و خیالی و اسطوره ای در چارچوبی تخیلی معرفی می کند و بهره معرفتی ندارد، به شدت مخالف است. از نظر ایشان مشکل اساسی این رویکرد عدم درک صحیح مفاهیم فلسفی و دوری از قوه عقل و استدلال است که موضوع نبوت، ارسال کتب و فلسفه وجود پیامبران را نیز بی معنا خواهد نمود.

برخی از نمونه مشکلات و چالش هایی که از منظر علامه در این رویکرد مشهود است، عبارتند از:

- نظریات رویکرد غیرشناختاری بیش از همه آثار و نتایج کارکردی و عملی دین را در زندگی انسان مورد توجه قرار می دهد و این در حالی است که به تصریح قرآن، دین منشأ الاهی دارد و هدف والای آن سعادت و معرفت زایی آن است(طباطبائی، ۱۴۱۷، ۱۹۰/۱۶).

- پیامد نظریه های غیرشناختاری، انکار اصل دین، توجیه ادیان دروغین، گسترش خرافات و رواج نوعی نسبی گرایی دینی است. به گونه ای که می توان موضوعی را در مکانی دارای کارکرد و نتیجه معرفی نمود و همان موضوع را در محل دیگر بدون کارکرد خواند و این گونه اجتماع نقیضین هم مجاز می شود(طباطبائی، ۱۳۷۹، ۲۵).

- رویکرد غیرشناختاری زبان دین از نوع کاهشی و تقلیل دهنده است که مقام و جایگاه دین را در سطح برخی فواید و کارکردها فرو می کاهد و بدون توجه به شناختاری بودن و واقع نمایی دین به دیدگاه های پوزیتویستی و اصالت تجربه صرف ختم می شود. به اعتقاد علامه، انسان همواره به واقعیت و عالم خارج نظر دارد و این امر با بهره گیری از تفکر فلسفی قابل پیگیری است. تفکری که ما را با عالم خارج رو برو می کند و موقعیت های وجودی و روابط هستی را آشکار می سازد(طباطبائی، ۱۳۸۷، الف، ۷۶).

- کارکرد داشتن دین با واقع نما بودن دین قابل جمع بوده و منافی یکدیگر نیست. اگر چه نتایج کارکردی داشتن معیاری برای تشخیص عینیت و واقعی بودن چیزی نیست و تجربه نیز تنها ملاک واقعیت محسوب نمی شود. بسیاری از گزاره های دینی از

طریق عقل و نقل قابل شناسایی و معرفت اند. گزاره‌های دینی متشکل از گزاره‌های حقیقی است و همه این گزاره‌ها واقعیت آن‌ها با عقل، نقل و در مواردی حتی با تجربه قابل اثبات است(طباطبایی، ۱۴۱۷، ۲۷۳/۱۴، ۵۳/۵۹ - ۲۶۱/۲۰).

- نظریه‌های غیرشناختاری در درون خود با تناقضی ذاتی روبرو هستند. در این رویکرد از یک سو زبان دین شناختاری و واقع نما نیست و از طرف دیگر با قبول کارکرد های مختلف و بیان تفاسیر متعدد، دین به نوعی معرفت بخش می شود و به واقعیتی اشاره می کند. به طور نمونه در نظریه ابراز احساسات تلاش می شود دین با کارکرد احساس گرایانه قابل شناسایی شود. هر چند ابراز احساسات درونی نیز امری فردی و شخصی است و موجب شناختاری بودن گزاره‌ها نمی شود و باز در درون خویش از تناقضی واضح رنج می برد(طباطبایی، ۱۳۷۹، ۱۷۹).

## ۷. ساختار زبان دین و تحلیل هویت آن

یکی از مهم ترین مباحث زبان دین از منظر اندیشمندان شرق و غرب، شناسایی و تحلیل هویت زبان دین و بررسی نوع ارتباط جمله‌ها و عبارت‌ها در مقام مواجهه با مخاطبان است. این که خداوند با چه زبانی با بندگان خویش سخن می گوید و انسان چگونه می تواند با زبان بشری و مفاهیم متعارف محدود و مادی، خداوند نامتناهی را توصیف کند (هوردن، ۱۳۶۸، ۱۵۱؛ قطب الدین شیرازی، ۱۳۹۴، ۱۲۹).

از دیدگاه علامه طباطبایی زبان دین، زبان خاص و ویژه‌ای نیست که ناماؤس و غریب باشد. این زبان، زبان متعارف عرفی است. زبان تفاهم و زبان عام و حاوی اصول زبان رایج عرف است که شناختاری و توصیف گر واقع بوده، بین مردم متدائل و برای همگان قابل فهم است (طباطبایی، ۱۳۸۸، ۴۹، ۱۴۱۷؛ ۴۷/۳).

این نظریه هر چند مشهورترین و قدیمی ترین نظریه در باب زبان قرآن است و همواره مبنای تفسیری اغلب مفسران بوده اما به نظر می رسد تا قبل از ایشان صورت منسجمی نداشته و اشکالات بسیاری از جمله سطحی و سست شدن دین، قدیمی شدن محتوا، عجین گشتن دین با خرافات و عقاید باطل، بر آن وارد بوده است.

علامه در آثار خویش دلایل مخالفت با عرفی بودن زبان دین را مورد تجزیه و تحلیل قرار داده و تأکید می کند الفاظ الهی در معانی باطل و خرافی به کار برده نشده و در کنار معنای ظاهری و اصلی خود از معانی عمیق دیگری نیز برخوردار است؛ مفاهیم عمیقی که با

ژرف اندیشه درک شده و به تمامی انسان‌ها در همه زمان‌ها و مکان‌ها تعلق دارد. وی به صراحت توضیح می‌دهد زبان قرآن هر چند به صورت متقن به زبان عربی است اما در بردارنده اصول و قوانین مشترکی است که در بین تمام زبان‌ها عمومیت دارد. زبان قرآن به معنای لهجه و لغت مخصوصی نیست؛ زبان لابشرط از لغت و گویش خاص است. این زبان در عین عربی بودن در راستای ارتباط و انتقال پیام به دیگران برای همه انسان‌ها در همه زمان‌ها و مکان‌ها کاربرد داشته و مخاطبان را با سیاق عقلایی و بهره‌گیری از سبک‌ها و شیوه‌های مختلف زبان، مژده و بیم می‌دهد (طباطبائی، ۱۳۸۸، ج ۴۲، ۸۲/۳، ۱۴۱۷).

در راستای تبیین نظریه عرفی بودن زبان دین، شاخص ترین ادله علامه دلایل تاریخی، عقلی و نقلی است. در بیان ادله تاریخی، علامه در آثار خویش به وجود دوره‌های مختلف تاریخی اشاره می‌کند که پیامبران الهی در مقاطع مختلف زمانی و مکانی همواره حضور داشته و به زبان مردم و در قالب ساده ترین الفاظ سخن می‌گفته‌اند. این سخنان در هر زمان و مکان برای افراد به تناسب مقدار درک و فهمشان قابل دریافت بود و این گونه دین ساده و قابل فهم تلقی می‌شد. به همین دلیل است که در طول دوران‌ها معارف و شناخت در قالب ساده ترین الفاظ در لابه لای تاریخ ناپدید نشد و به دست ما رسید.

در بیان دلایل عقلی عرفی بودن زبان دین، علامه طباطبائی با استناد به ادله نظری اظهار داشته قرآن به منظور هدایت و سعادت بشر نازل شده و بی معنایی، واقع نما نبودن و غیر شناختاری بودن آن، امری قبیح است. الفاظی که سطح بیرونی و لایه‌ی ظاهری آن با زبان عرف درک می‌شود؛ و البته کلام حق بوده و دارای بواطنی مکنون و ذومراتب نیز می‌باشد. در این فرایند زبان دین و زبان قرآن که زبان هدایت معنوی است برای همگان بر اساس حکمت الهی قابل درک خواهد بود و ابهامات و تعارضات حل خواهد شد. «ان القرآن مما يناله الفهم العادي» (طباطبائی، ۱۴۱۷، ۵/۲۰). بر این اساس موارد مشترک و فهم متقابلی وجود دارد و تعالیم الهی متناسب با سطح ساده ترین فهم‌ها که همان زبان ساده و فهم متعارف عام است، بیان می‌شود و تکلم خداوند با مردم و سخن گفتن الهی با زبان غیر قابل فهم و غیر عرفی کاملاً قبیح و نقض غرض می‌باشد.

علامه در این خصوص به ادله‌ی دیگر عقلی هم چون عدل الهی، رحمت ربوبی و قاعده لطف، دعوت الهی به تحدى نیز اشاره دارد و معتقد است لطف و مرحمت الهی و مکلف بودن انسان و... بر شناختاری و قابل فهم بودن دین صحنه می‌گذارد. زیرا انزال قرآن به منظور هدایت انسان به سوی کمال و سعادت بوده و تکامل و راه یابی بشر به حقایق

عالی منوط به شناختاری و قابل درک بودن زبان دین است. عقل تصریح دارد که رفتار و گفتار انسان دارای عقاب و ثواب است. اگر امر و نهی الهی واضح و قابل فهم نباشد، عقاب الهی قبیح خواهد بود و ساحت الهی از این امر مبری است(طباطبایی، ۱۳۸۸، ۵۷).

افزون بر حکم عقل، ادله نقلی اعم از آیات و روایات متعدد نیز از منظر علامه بر نظریه عرفی بودن زبان دین دلالت دارد. ایشان با استناد به آیات متعدد و اوصافی مانند نور، بینه و هدی، بصائر، بیان و تبیان که به صراحت در قرآن آمده، بیان زبان دین و قرآن را در کنار وحیانی بودن، از نوع زبان عرفی و قابل فهم می داند(طباطبایی، ۱۴۱۷، ۳۲۴/۳۲۵).

در کتاب قرآن واژه‌ی لسان در معانی سه گانه‌ای هم چون لغت، گفتار و ابزار تکلم به کار رفته است. در سوره ابراهیم واژه لسان به معنای لغت به کار برده شده است. در سوره قصص آیه ۳۴ نیز واژه لسان به معنای سخن گفتن و گفتار است. در سوره‌ی بلد آیه نهم نیز واژه لسان با تعبیر «و لساناً و شفتين» به معنای ابزار تکلم به کار رفته است(طوسی، ۱۳۷۶، ۶/۲۷۳؛ طباطبایی، ۱۴۱۷، ۲۰/۲۹۰).

آیه ۵۲ سوره ابراهیم و بسیاری دیگر از آیه‌های قرآن نیز هم چنان این نظریه را تأیید می کند: «هَذَا بَلَاغٌ لِلنَّاسِ وَلَيُنَذَّرُوا بِهِ وَلَيَعْلَمُوا أَنَّمَا هُوَ إِلَهٌ وَاحِدٌ وَلَيَذَّكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابُ» این قرآن پیامی رسا و بستنده برای مردم است تا به آن پند یا بیم داده شوند و بدانند که او خدای یگانه است و تا خردمندان اندیشه کنند و پند گیرند(طباطبایی، ۱۴۱۷، ۱۲/۷).

هم چنین خداوند، قرآن را در سوره قمر آیه ۱۷ ساده و قابل فهم معرفی می کند «وَلَقَدْ يَسَّرَنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ فَهُلْ مِنْ مُذَكَّرٍ» و بیان می دارد که در این قرآن اختلافی نیست و در آیه ۸۲ سوره نساء می فرماید فهم عادی به درک قرآن دسترسی دارد «أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ وَلَوْ كَانَ مِنْ عِنْدِ غَيْرِ اللَّهِ لَوَجَدُوا فِيهِ اخْتِلَافًا كَثِيرًا» (همان، ۱۹/۶۷).

بر این اساس قرآن، تدبیر را که خاصیت تفهم دارد می پذیرد و با تدبیر اختلافات آیات را که در نظر سطحی و ابتدایی ممکن است متصور شود، حل می کند.

علامه در المیزان در تفسیر آیه چهارم سوره الرحمن نیز «عَلَمَهُ الْبَيَانَ» را اظهار داشته که واژه بیان نیز به معنای آشکار نمودن امور مرتبط با درون بوده و به زبان دلالت می کند (طباطبایی، المیزان، ۱۹/۹۵).

پس در دین اسلام منظور از زبان دین، زبان لغوی و عربی نیست؛ بلکه سبک و شیوه و نوع جملات و گزاره‌های دین اسلام و کتاب آسمانی آن قرآن است که برای هدایت و راهنمایی انسان‌ها و انتقال پیام به مخاطبان مورد بهره برداری قرار گرفته است. زبانی که از

یک سو شیوه زبان متعارف و عرف و ترکیبی از روش های گوناگون است و در جملات آن اخبار و انشاء، حقیقت و مجاز، تمثیل و رمز و... با ابعاد و کارکردهای مختلف همگی به کار رفته است و از سوی دیگر کلامی متعالی، سرچشمه یافته از علم الهی است که بر منوال کلام بشر نبوده و در عین انفصل بدون آن که نافی یکدیگر باشند، با یکدیگر اتصال و ارتباط دارند.

## ۸. روش شناختی رویکرد علامه نسبت به زبان دین

یکی از نتایج مهم معرفتی رویکرد علامه نسبت به زبان دین و ساختار آن، روش تشییه معقول به محسوس برای تفہیم غرض به مخاطب است که علامه تحت عنوان تمثیل از آن نام می برد. تمثیل در لغت به معنای تشییه کردن و مثال آوردن (معین، ۱۳۷۵، ۱۱۳۹) و داستان (انوری، ۱۳۸۲، ۶۶۱/۱) است. در کلام عربی مثل به معنای ایستاند و در اصل به معنای مثل و مانند و مشابه است (راغب اصفهانی، ۱۴۱۲، ۲۳۷ ماده مثل). علامه طباطبائی هر چند زبان دین را زبان متعارف و عرفی می داند اما این زبان را کاملاً مطابق و سازگار با ذات و فطرت انسان معرفی می کند؛ زیرا هدف اساسی دین هدایت همه انسان ها در همه زمان ها و مکان ها می باشد و یگانه زبانی که این ویژگی را دارد، زبان فطرت است که فرهنگ عمومی و مشترک همه انسان هاست از طرفی او زبان دین را متناسب با حکمت و عقل مهم ترین ابزار ادراکی بشر نیز معرفی نموده و از سوی دیگر این زبان را مطابق با فطرت انسان می داند. این زبان به تعبیر وی از نوع زبان عرفی عقلاً است و با سیاق عقلایی خود می تواند راه حلی برای توصیف امور غیبی، رفع الفاظ مبهم و تعارضات و حل مشکلات تفسیری و معانی تأویلی زبان قرآن شود. به طور نمونه الفاظی هم چون یدالله، استقراء الله و... برای خدا قابلیت کاربرد ندارد و معنای ظاهری آن ها برای خداوند محدودیت و نقص بشری است، پس باید این الفاظ به معانی تأویل شوند که برای خداوند نیز قابل استفاده باشد (طباطبائی، ۱۴۱۷، ۹۰/۱ و ۱۰/۳).

البته علامه در کتاب قرآن در اسلام همه آیات کتاب الهی اعم از محکم و متشابه را دارای تأویل و حقیقتی می داند که از آن نشأت و سرچشمه گرفته است (طباطبائی، ۱۳۸۸، ۶۵ و ۶۰). در این فرایند فطرت و عقل هم چون سنجه هایی عمل می کنند و درک پاره ای از آموزه های دین و فهم بخشی از معارف الهی به یاری این دو قابل تحقق است. همان گونه که اهل زبان برای تقریب به ذهن مخاطبان ناآشنای خود مثال هایی در قالب

تمثیل و مجاز و... مطرح می‌کنند، زیان دین هم از همین شیوه عرفی بهره می‌برد. زیان دین به صورت کاملاً عادی شیوه به زبان رایج عرف است و به منظور ایجاد ارتباط و بیان مطالب، از سبک‌ها و شیوه‌های متعدد زیان هم چون تشبیه، تمثیل در انواع گوناگون قصه و مثل و... بهره می‌برد (شمیسا، ۱۳۸۳، ۲۷۱) و از نظر متن و محتوى هرگز با عقل که حجت دیگر خداوند است، در تعارض نیست.

در زبان عربی هم تمام قواعد و اصول دستور زیان در نحوه کاربرد الفاظ و چینش واژه‌ها و کلمات مشهود است و صناعات ادبی و برخی معانی مجازی از جمله تشبیه و تمثیل و... به منظور تفهیم مطالب و انتقال مقصود در آن به کار رفته است.

این صنعت بلاغی که قرآن از آن به منظور پیام رسانی بهره گرفته است یکی از اقسام تشبیه است؛ ولی باید دانست هر تشبیه‌ی، تمثیل نیست (جرجانی، ۱۴۱۱، ۹۵). تمثیل یعنی حقایق متعالی به ساده ترین شکل به تصویر کشیده شوند. تمثیل نوعی استدلال برای برانگیختن فکر و تحریک اندیشه در راستای وصول سریع تر به حقیقت است. تمثیل تشبیه‌ی است که وجه شباه آن از امور محسوس و غیر محسوس شکل گرفته است و معانی و مفاهیم متعالی را به شکل عینی و محسوس ارائه می‌نماید و یکی از شاخص ترین شیوه‌های علمی در آموزش است که محاسن و ظرافت‌های خاصی دارد و با حرکت جزء به جزء خویش از قدرت اثبات برخوردار است (طباطبایی، ۱۴۱۷، ۱۳۲/۱۶).

در تمثیل‌ها همواره غرض و هدفی وجود دارد و تشبیهات ناظر به نکاتی با اهمیت است و مهم تر از همه آن است که در کنار تشابهات، تفاوت‌هایی نیز موجود است واز هم متمایزند. زیان قرآن هم زبان عربی و زبانی متعارف و گفتاری است که با سبک و شیوه مخصوص به خود، چارچوب و ساختار زبان تفاهمن و تخطاب عقلاً را دارد. زبانی که با توجه به مخاطب و ظرفیت ذهنی و موقعیت آن‌ها، سبک‌های متنوع حقیقت، مجاز، رمز و تمثیل و تمامی شیوه‌های زیان در آن کاربرد دارد و البته همه رمز نیست که قابل فهم و شناخت نباشد. معنای ظاهری و سطحی زبان دین و قرآن را بر اساس حکمت و لطف الهی، همگان دریافته و بر این مبنای ظواهر آیات دارای اعتبار حجت است؛ ولی در فهم حقیقت دین و لایه‌های عمیق تر و باطنی دین، انسان‌ها از سطح مشابهی برخوردار نبوده و به حسب افق و مرتبه خود فهم و درکی ذومراتب دارند (طباطبایی، ۱۳۷۹، ۶/۵).

تمثیلی بودن زیان دین که از منظر علامه سازگار با ذات و فطرت آدمی است یکی از شیوه‌های تبیین مفاهیم متعالی و معنوی محسوب می‌شود که برای قابل فهم و درک کردن

عالی غیب کاربرد دارد. این روش می‌تواند متناسب با سطح مخاطبان و افق شناخت و فهم آنان در تمام شئون آدمی به هدایت انسان‌ها بپردازد. قرآن از این صنعت بلاغی یعنی تمثیل که شبیه معقول به محسوس است به منظور پیام رسانی و انتقال معانی و مفاهیم رفیع، و قابل فهم و درک نمودن عالم غیب بهره گرفته است (سیوطی، ۱۳۱/۱۴۱۶، ۲ و ۴۱۳/۴۱۵). تمثیل منطقی حرکت و سیر از جزیی به سوی جزیی است و به آن قیاس اصولی نیز گفته می‌شود. در منطق مظفر تمثیل چنین تعریف شده است: «ان یتقل الذهن من حکم احد الشیئین الى الحکم على الآخر لجهه مشترکه بینهما» (مظفر، ۱۴۰، ۲ و ۲۹۹).

تمثیل هر چند در منطق یکی از انواع حجت و استدلال است که در استنباط احکام فقهی کارآیی دارد؛ اما از منظر علامه طباطبائی نوعی استدلال در راستای برانگیختن فکر و تحریک اندیشه و در مسیر وصول سریع تر به حقیقت است. در تمثیل، معانی ناشناخته و مجھول با آن چه شناختنی و آشنا با ذهن عموم است بیان می‌شود (معجم الامثال، ۱۴۲۱، ۲۹ و ۳۰). این تمثیل که به قیاس فقهی هم شهرت دارد (طوسی، ۱۳۷۷، ۳۳۳) یکی از شاخص ترین شیوه‌های علمی در آموزش محسوب می‌شود که با محاسن و ظرافت‌های خاص در بردارنده آموزه‌ها و تعالیم معنوی، اخلاقی فردی و جمعی است و به بطن و اعماق کلمات ظاهری نفوذ می‌یابد؛ هر چند در این روند، باطن ظاهر را انکار نکرده و در طول یکدیگر اند (طباطبائی، ۶۳/۳).

قرآن کریم علاوه بر آن که به زبان عربی و دارای ظهری است؛ ولی وجود بسطی دارد و کتابی مکنون و متعالی است که از علم الهی سرچشمه گرفته و سرشار از حقایقی راستین است. خداوند برای هدایت بندگان قرآن را تنزل داده و به صورت الفاظ درآورده و به دلیل نزول از عوالم بالاتر به عالم ناسوت، این کتاب حاوی بطن و حقایق عظیم و بطونی است. معارفی والا در سطوحی عالی با سلسله مراتبی که در طول یکدیگر هستند و مشترک معنوی و به یکدیگر متصل و وابسته می‌باشند و یکدیگر را نفی نمی‌کنند.

## ۹. نتیجه‌گیری

علامه طباطبائی متفکری است با دغدغه‌ی دین که در آثار خویش به صراحة جریان تحصل گرایی و اندیشه‌های بی معنا انگارانه و رویکرد غیرشناختاری زبان دین را رد می‌کند و با تأکید بر تعدد منابع شناخت، به عرفی بودن زبان دین تأکید دارد. مهم ترین نتایج معرفتی و پیامدهای مثبت عرفی بودن زبان دین به تصریح علامه در شناختاری بودن زبان

دین و فهم پذیری آن، تناسب زبان دین با حکمت و عقل، توصیف امور غیبی، رفع ابهامات و حل شدن تعارضات است. علامه هر چند با نظریه‌ی تقلیلی زبان دین در سطح فهم عرف عام مخالفت نموده و بر خاص بودن زبان دین به دلیل وجود بطون و لایه‌های درونی آن صحه گذاشته است؛ اما معنا و مقصد خود را از تمثیل بیان حقایق ناشناخته و توصیف و تشییه نمودن حقایق معقول به نمودهای محسوس می‌داند. نوعی استدلال با حرکت جزء به جزء که ذهن را آگاهی بخشیده و قدرت اثبات دارد. شیوه‌ای برای تبیین مفاهیم متعالی و معنوی و تشییه معقول به محسوس که هدایت آدمی را در درک عالم غیب عهده دار است و مطالب نامأنس و حقایق و واقعیت‌های متعالی و برتر را با تقریب به ذهن وضوح و روشنی می‌بخشد و امکان فهم متكامل و عمیق را فراهم می‌سازد.

## کتاب‌نامه

- آریان، حمید(۱۳۹۶). درآمدی بر زبان قرآن، چ ۱، قم: مرتضی.
- آلستون، ویلیام پی(۱۳۸۰). فلسفه زبان، نادر جهانگیری، چ ۱، مشهد: فردوسی.
- آبر، آلفرد جونز(۱۳۸۵). زبان حقیقت و منطق، منوچهر بزرگمهر، چ ۱، تهران: شفیعی.
- انوری، حسن(۱۳۸۲). فرهنگ بزرگ سخن، چ ۲، تهران: انتشارات سخن.
- باربور، ایان و دیگران(۱۳۶۲). علم و دین، بهاءالدین خرمشاهی، چ ۱، تهران: مرکز نشر دانشگاهی.
- پترسون، مایکل و دیگران(۱۳۹۰). عقل و اعتقادات دینی، احمد نراقی و ابراهیم سلطانی، چ ۷، تهران: طرح‌نو.
- تالیافرو، چارلز(۱۳۸۲). فلسفه دین در قرن بیستم، انشاءالله رحمتی، چ ۱، تهران: سهورو.
- جرجانی، علی بن محمد(۱۴۱۱ق). التعريفات، الطبعه الثالثه، بیروت: دارالكتاب العربي.
- دهخدا، علی اکبر(۱۳۷۷). لغت نامه دهخدا، چ ۲، تهران: دانشگاه تهران.
- راغب اصفهانی، حسین بن محمد(۱۴۱۲ق). مفردات الفاظ القرآن، الطبعه الاول، بیروت: دارالشامیه.
- سیوطی، جلال الدین(۱۴۱۶ق). الاتقان فی علوم القرآن، چ ۱، بیروت: دارالفکر.
- شمیسا، سیروس(۱۳۸۳). انواع ادبی، چ ۱۰، تهران: فردوس.
- طباطبایی، محمدحسین(۱۳۷۹). اصول فلسفه و روش رئالیسم، چ ۷، قم: صدرای.
- طباطبایی، محمدحسین(۱۳۸۶). نهایه الحکمه، تعلیقات غلامرضا فیاضی، چ ۴، قم: انتشارات موسسه امام خمینی.
- طباطبایی، محمدحسین(۱۳۸۷الف). تعالیم اسلام، چ ۱، قم: بوستان کتاب.

- طباطبائی، محمد حسین(۱۳۸۷). شیعه: مذاکرات و مکاتبات پروفسور هنری کربن با علامه طباطبائی(خسروشاهی)، ج ۲، قم: بوستان کتاب.
- طباطبائی، محمد حسین(۱۳۸۸). علی و فلسفه الهی، ج ۱، قم: دفتر انتشارات اسلامی.
- طباطبائی، محمد حسین(۱۳۸۸). بررسی های اسلامی، ج ۲، قم: بوستان کتاب.
- طباطبائی، محمد حسین(۱۳۸۸). قرآن در اسلام، ج ۳، قم: بوستان کتاب.
- طباطبائی، محمد حسین(۱۳۸۸). شیعه در اسلام، ج ۵، قم: بوستان کتاب.
- طباطبائی، محمد حسین(۱۴۱۷). المیزان فی تفسیر القرآن، ج ۵، قم: مکتبه النشر الاسلامی.
- طباطبائی، محمد حسین(۱۴۲۸). بدایه الحكمه، ج ۱، قم: موسسه النشر الاسلامی.
- طوسی، خواجه نصیر الدین(۱۳۷۶)، اساس الاقbas، ج ۱، تهران: دانشگاه تهران.
- طوسی، محمد بن حسن(۱۳۷۶). التبیان فی تفسیر القرآن، الطبعه الثالثه، نجف اشرف: المطبعه العلمیه.
- عاطف الزین، سمیح(۱۴۲۱). معجم الأمثال فی القرآن الکریم، الطبعه الثانیه، بیروت: دارالکتاب اللبناني.
- فرامرز قراملکی، احمد(۱۳۷۸). هندسه معرفی کلام جدید، ج ۱، تهران: دانش و اندیشه معاصر.
- قطب الدین شیرازی(۱۳۹۴). شرح حکمه الاشراق، ج ۳، تهران: حکمت.
- مظفر، محمد رضا(۱۴۰۲). المنطق، الطبعه الثانیه، بیروت: دارالتعارف للمطبوعات.
- معین، محمد(۱۳۷۵). فرهنگ فارسی، ج ۱، ج ۱۰، تهران: امیرکبیر.
- هوردن، ویلیام (۱۳۶۸). راهنمای الهیات پروتستان، طاطه ووس میکائیلیان، ج ۱، تهران: شرکت انتشارات علمی و فرهنگی.

Alston, William(1996), *Religious language*, in: Routledge Encyclopedia of Philosophy, v.8.

Calhoun ,Robert L.(1962), *The Place of language in Religion*, in: Abernethy lang ford(eds) philosophy of Religion.

Craig,E(1998),Routledge Encyclopedia of philosophy,V.8,London and New york.

Hick, John(1963), *Philosophy of Religion* ,prentice- Hall. Chapter7.

Kenneth L. ,Schmitz (1974),*Restitution of Meaning in Religious speech* , in: Frederick Ferre, etal.The challenge of Religion.

Stiver, Dan R. (1996), *The Philosophy of Religious language*, Black Well .

Tillich, Paul(1951), *Systematic theology*,vol.I, The university of chicago press.